

聖心報



本報開設上海徐家
 匯天主堂西歷每月
 初一日出報一本每
 本零售取銀二十支
 全年常閱取銀二百
 支由郵局寄遞者運
 郵取大洋三角願賜
 顧者請各處天主堂
 代購可也
 西曆一千九百七年
 三月初一日
 第二百三十八號

二千八百六十一

467

大清郵政特准掛號為新聞紙類

祈禱總意 ○西歷三月。即中歷正月十七至二月十八日。教皇降了福的祈禱的總意思。求天主爲社會善舉。 *Let Ourselves socialize* 這兒所說社會善舉。就是不拘那裡。或是學堂中。或是大廠中。或是地方上。各處立會。大家相幫。因爲近年以來。工人平人都行新法。創立社會。若使教友不立會。將來壞人的權勢日盛。教友們隨風流俗。爲他們靈魂大有關係。所以本月內祈禱會總會長。按聖教的意思。勸會友特行祈禱。求天主賜社會已起的更行興盛。沒有立的。次第舉行。凡會友按這總意求天主。或獻別的善功。每次得一百日大赦。

對越篇 ○續對越本義 對越天主還有一個法子。就是全心歸向天主。願意作天主的聖意。奉行天主所喜歡的事。聽天主的默啓。發奮遵從。不敢稍忽。人習慣這樣。就不拘什麼。不是爲天主光榮。不是爲奉事天主的。都不在心上。大凡世間快意事。完全離開。絕不相關。一總本性的喜歡。如同死了的一般。所覺喜歡的。只是天主的事。如達味說。我的靈魂。不要安慰。一記得天主就喜歡了。這是心理的敬天主。這是同天主密切往來的光景。天主臺前大有功

券的。今世得格外的聖寵。後來得天堂的榮福。這樣的靈魂結合天主。只有愛天主的心。做他情意的源頭。甚至行善愛天主。愛天主行善。這兩樣做他終生之事。別的不是要緊的。假使一個教友在生不愛天主。不想着天主。不求天主相帮。不感謝天主的恩典。一朝死了。去見天主。該什麼樣害怕呢。呵。仁慈天主。可憐我。相帮我。不許我這種沒良心。求你助我常常想着你。常常敬畏你。常常依靠你。還賜我愛你一天多似一天。死後可以見你的聖面。恭吶利安神父說。對越天主。又在收斂自己的心。想自己在天主面前。或想天主在我心裡。因此心常向天主。常願意聽天主命。常要天主喜歡。并且常愛天主。這就是聖經所說常求天主。一個人不愛人物。只愛天主。在不拘那種。自然而然的尋天主。想着天主。你看聖女瑪達肋納。到耶穌墳上。專心尋耶穌。雖然耶穌發現出來。他也不介意。凡人熱切愛天主也是這樣。要他不想天主。也不能毀。你看火不能安靜不升。愛天主的火常把人的心升到天上。又把人的心出空了。可以容無窮的天主。爲此這愛德的火。該小心保守。不要犯大罪。把這個火滅了。不

要故意犯小罪。把這個火滅了。天天早上默想。如同燈裡添油一般。火機可以常旺。白日裡屢次發覺天主的意思。如同添燈油一般。這樣燈可以常亮。幾時覺着犯了過失。就該痛悔。求天主寬免。一個教友對越天主的。與耶穌的教訓相應。耶穌說。天主是純神。敬拜天主。該用心思和實行。

信理六續 ○前章證萬物不能無始。必有其原因。原因即天主。然天主如何生萬物乎。或萬物自天主本體分出。或早有元質。無始自有。天主用此元質。匠成萬類。或初無元質。天主自無中生之。但第一第二說皆不通。故天主自無中生萬物。然何以證第一說不通乎。曰天主之體至奇至妙。至聖至靈。天下人物大都愚且劣。豈天主分體而愚且劣哉。故第一說不通也。何以證第二說不通乎。曰倘元質自有。必卓然獨立。不受制于他物。蓋既能自有。其有也無原。因不為原因所制。其存也更無牽制之者。願不受牽制則不變。誠以變者得所無。或失所有也。乃元質當與他物合。聚散無常。自有之物果如是哉。故第二說不通也。第一第二說皆不通。惟有第三說宜從。即天主從無中生萬有。但天主

至以作爲必有其意向。其生造萬有果何爲乎。曰天主無形像無衣食棲處光熱雷水之需。則其生物惟爲人。然而人至賤也。天主至尊也。至尊者不能爲至賤者作事。而無己利。故天主生物必有己利。其利維何。曰。以其才力。顯其德。令人敬拜之。而遵奉其令。斯即生物之宗旨。亦人人當盡之履責也。

論煉獄苦刑

○續前稿

聖尼各老都那定傳上講一個故事說一個

猶道七日夜裡。聖人夢中看見一個煉獄十分苦慘。哀求明天爲他做彌撒。也爲別的幾位煉獄。聖人聽得聲音是很熱的。到底不知道是誰的聲音。便問道你是誰。各說我是修士阿西莫的靈魂。按我的罪該下地獄。天主的仁慈寬免我不下地獄。但該在煉獄裡多時受罪。我同好幾個靈魂求你明天爲我們做彌撒。盼望天主寬恕我們出獄。至少減輕我們的苦。聖人說。盼望耶穌把自己聖血分給你們。我到天該爲別事做彌撒。煉獄聽說這話。大息流淚說。呵。至少來看看我們的苦罷。你看見了。自然不任我們長久受苦了。聖人心神到煉獄那裏。看見一個平地有許多靈魂在裏面受罪。苦的沒話可以形

在阿西莫說這些靈魂就是時表來求你的。因為天主喜歡你，所以想修做彌
撒。天主必然允許你的祈求，實屬我們出羣聖人。一見這些苦況，就禁不住流淚
大哭，就苦求天主可憐那些煉靈。一到天明，就去告訴院長，院長准聖人那一
天為阿西莫等做彌撒，并准一個主日內，天天為煉靈做彌撒，又做許多苦工
和祈禱工夫。天天守大齋，只吃清水浸飯。這幾天裡，魔鬼用多少法子阻撓聖
人做善功。到底聖人沒有聽他。七天後，阿西莫的靈魂重新發現，四面發光，穿
一件白袍，還有別的靈魂也來了。大家唱達味聖歌一句說：主教我於幾時見
於此。在聖多明我會志上，載一件事說：在西班牙國羅毛赫地方，有一座聖
多明我會修院，那裡有一個修士很有德行。同一個聖方濟各會修士很相好，
却有同氣相求的景况。大家相約說：我們兩個中，那個先死，若然天主允許，該
發現出來，誰死後的光景。後來聖方濟各會修士先死了，果然不失約。一天聖
多明我會修士在飯廳中做法，忽爾煉靈發現，表在生便了許多小過失，還
沒有補贖，所以天主罰表在煉靈裡受苦。又說：世間不論什麼苦都不能形容

煉獄裡的苦。問道：你要知道一點兒麼？修士說：要的。煉靈就拿右手在桌子上
一壓，頃刻桌子面印下了，如同一塊通紅的鐵，印在桌子上一般。這張桌子擺
在修院裡，直到十八世紀末了，兒壞人作亂，打槍修院，這張桌子纔不知去向
了。教友們不要想煉獄的苦這層厲害，是爲爾極大罪人的，那斷乎不然。天主
罰很小的罪也，十分厲害。請再看一個故事，便知道了。可敬者依爾斯，是聖
多明我會修女，他神師的父親死後，好幾次現於依爾斯，求他相帮。一回煉靈
拿手摸一摸依爾斯肩上，忽爾大痛，如同落了煉獄，至六下鐘後，纔覺些，以後
常常大痛，直至十三個月，該知道那個教友不是平常的人。他在生爲信德受
了許多患難，異教人把他財產搶去，并把他放在牢裡，在死前生個長病，苦的
厲害。依爾斯爲他做許多苦工，他的兒子就是那神師，爲他做了許多彌撒。雖
然這樣，他在煉獄裡過一年之久，豈不可怕麼？就是這個可敬依爾斯做院長
的時候，有一個修女名叫安日利格，生病死了，到了明天，依爾斯奉神師的命
到死人坎上去求天主，想來坎在修院園子裡，所以依爾斯就在坎上，終夜祈

說起有靈者非常的怕。想是魔鬼的阻撓。沒有理他。過一會兒。看見修女的魂靈發見出來。穿修道的衣服。院長覺着大火。近到面前。熱的。下不得。魂靈十分。靈魂求院長寬免。一總待罪。他靈魂。他。過失。并請一總的恩典。依賴新想。自己沒有好好兒。讓院長。本分。也求修女寬免。魂靈又請院長好幾次。用聖經的話叮囑。修女們。說。那個人。想。想。看。看。天主的事。是有禍的。請院長。以後當當。這靈魂。請修女們。忠心。奉事。天主。不要。疏忽。又該。真心。愛。天主。又說。若。使。量。周人。知道。這。靈魂。的。刑。什麼。樣。大。一定。當。當。小心。不。敢。忽。忽。了。聖女。德。的。同。衆。個。個。熱。心。的。修。女。整。頓。聖。衣。會。具。具。足。足。見。他。們。的。德。行。都。是。不。凡。的。但。是。也。下。據。以。聖。女。親。自。寫。道。在。我。們。修。院。裡。有。一。個。修。女。死。了。是。很。有。德。行。的。他。死。後。沒。有。滿。兩。天。修。女。們。爲。他。念。日。課。正。在。念。經。書。的。時。候。我。看。見。修。女。的。靈。魂。從。地。裡。出。來。升。到。天。堂。上。去。就。在。這。個。院。裡。有。一。個。修。女。年。在。二。十。左。右。真。是。熱。心。守。規。和。剛。毅。的。德。行。的。表。式。他。在。生。長。久。主。奔。總。是。遵。守。他。這。麼。受。苦。我。想。他。一。定。可。以。免。煉。獄。了。不。料。他。死。後。過。四。下。鐘。我。在。念。日。課。的。時。候。看。見。他。出。

厥試到天堂上去教文亦恐似要款只在煉獄一而天時候還少還好整的呵
這差下那箇大德行的修文如同聖女一般的尚且蒸煉火一而天平常人多
些罪過該什麼樣呢若有三該在大裡煉天這是與大的刑呢現手煉火的區
區遠遠過過世間的火又是極有德行的靈魂在煉火裡煉而三天還可說好
整麼

聖若翰雅各書 ○葡英有過若教訓深其感欲加道玉成之自
是至終結有好友聖人每到巴黎必兼用其訓時聖人師友中不少才德之士
日談多成大業而聖人前訓聚會亦借物于其人聖人在修院中一年有半其
成聖之業在于此球在院進德進學以致轉轉讀為日課加以修友朋誼之助
而文已功深德厚日結進步教訓學生之始遂居恒無特異之事或能遵守
院規謹以自治和以待人至謙院且其德德之德益彰顯聖人之母于一千
六百七十一年七月二十日病歿聖人聞言之下不勝痛哭然亦安睡主命不
敢過傳教月後家信又報歿于一千六百七十二年四月九日道世遺有

聖心集

子女教人年皆釋家。家中事無人照料，不得已。聖人壽院返里，際此景况，其修
道之心，終未變改。然不敢輕受神品，再三求主開導，并商于大司鐸尼各老翁。
論既經審察，知天主有旨，不可因家事而或違。遂勸聖人勉勵，俾見他從主在。
聖人聽受，遂家僅兩閱月，將諸事料理完妥，即往剛勃。于一千六百七十二
年，聖三寶禮前一日，受五品，時僅二十一歲。聖人得父母遺產不少，不能不獲
又有五弟一妹，理宜調導，皆不能離家，只可于本城讀定趨性學。其修德一道，
有進無退。昔日在學院中，曾講事有定規，不致分心，不隨己之好惡，委於本家。
亦擬定課程，必經飲食，讀誦作工等，秩然有序。有餘暇，則行動人之魂會神師，
參論，備有育嬰所，收養貧家幼女，教以要理經說，及淺學粗工。諸聖人相助，為
現聖人本愛惜無辜之童，所請正合其心。讀趨性學畢，預備受司鐸品。受祝聖
禮於慈德神主教之手。時在一千六百七十八年四月九日。翌日在小堂禮
次禮祭，外面無大肆儀，而心中之熱愛，誠就有非言語所能形容者。自是日日
行教終不缺少。雖患病亦不阻。教友望其顯耀者，概覺大驚於心。每見其演聖

雖後神道天不蓋熱心致然也。登司拜職後十八日。喪其神師。勞瘁備極。其
味。將新創之詞。嬰女而院。託諸聖人。且願卜其將創更大之業。初聖人恐其
職任多費時。刻不敢應承。但義不容辭。即使神師數年之地。一朝淫流。乃承其
託。并設法得主教及官長。遂據。又經總主教奏之法皇。當其飲。始請其
會。長而已。則告辭焉。

聖安多尼傳 ○維法國第十三章 一千二百二十六年多。修士冠利
亞。曾掌管理全會之職。當時聖方濟各道亡。所以冠利亞發書給各省長各院
長。時他們在隔年西五月三十日。聚集一處。公行會議。冠利亞的書子先讀滿
神之意。他讀着未言去哭。哭亦非無故。因于靈痛於哀痛中。知人之滿於水。而
上有餘波。嗚呼。聖安多尼。見愛於衆者。已身入永遠光中矣。思其
福。固宜喜受。而念其苦。不得不悲。爾其時之聖靈。立功以滿天福。并賜一會長
克承會祖志。如大將之率衆出征者。聖安多尼得聖方濟各天的信。十分悲憤。
求聖方濟各從天上垂佑全會。并賜一有德有才的總會長。不久安多尼預備

聖心報

起程。別位修士以密事請他代奏教皇。至於什麼密事。後人不知道。大約是不
要厄利亞做總會長。怕他把聖方濟各定的規矩放寬了。一千二百二十七年。
西二月間。聖安多尼離利毛士城。一路步行到馬賽易埠。在這條路上。聖人發
了兩個靈跡。一天聖人同他伴侶進一個小市集。一個鄉下婦人看見他們辛
苦了不得。便請他們到家歇歇。把饅頭和酒放在桌上。急忙到隣家去借一隻
酒杯來。請兩人來用飯。不知道什麼緣由。聖人的伴侶把酒杯打破了。更可憐的。
婦人倒酒後。忘了塞酒桶穴。所以一桶酒都流在地上。因此難過的很。聖安多
尼知道了。心裡很過不去。就求天主可憐。請舉酒杯自行合攏。如同沒有破一
樣。婦人跑到酒桶那裡看看。見酒桶裡酒從新滿了。正在發顯感恩的時候。聖
人站起來走了。不要人讚美他。一逕向羅馬進發。

沈婉秀傳

沈宰照司鐸稿

天主所選之人。往往靈魂或肉身。遭受艱苦。使之積德立功。然後貴以永遠福
報。沈婉秀似乎身靈忍受艱苦。爲其立功升天之路。

婉秀乃江蘇省上海縣老奉教家之貞女也。生於光緒六年十一月初三日。領聖洗禮於沈鐸手。聖名路濟亞。家惟一弟。名俊生。姊弟二人。不幸自幼喪失父母。早知失恃失怙之苦。幸有祖母叔伯扶護。周到稍減孤子弱女之苦。

但姊弟二人皆是弱體。生母抱病傳遺。不無其故。伊母某氏多病。預料不能久居世上。故將獨女托之於孫亡會中自己姑母。商之於院長母。乃同弟媳願送婉秀於聖母院內修女手。伊母慨然允之。爰亦順之。惟祖母不允。故婉秀迨母去世。當與祖母同居。

婉秀小時。得賢母之善導。已稍知所求。習往聖堂。年拾歲到聖母院。因無小生學堂。借居育嬰堂中。賴賢師預備。得以初領聖體。後因祖母叫回作伴。直至拾五六歲。復到聖母院讀書。是時猶有童心。只喜玩耍。不甚關心神功。後自云人講天主及熱心事。表只聽而不聞。修德一道不在懷中。

居學二三年。品行端方。但將來趨向何路。選擇何等地位。尚未發露。須天主加以苦難。領之歸向天主。未幾。家父去世。自己癆症微露。當時婉秀大顯熱心。遂

靜中懷修道之志。只因身體柔弱。與院長母未曾訂定。

至二十一歲。瘵症已成。顯而無疑。婉秀意欲居住聖母院內。以備善終。光緒二十六年。諸聖瞻禮前後。姑母到家探望。乃約定居聖母院內。初住育嬰所。約一年。後承院長母雅意。遷居於切近小堂之房。以便往拜聖體。從此往往看見婉秀。在小堂內默行祈禱。與天主默對。契合而奉事之。看後事一節。可料婉秀當時之意向也。

三姑母名雪貞。於大姑初學時。曾到聖母院念書。用心誦讀。大有前途。考試得賞者不一。其次有修道志。告知大姊妹。懇將此意代言於父。父欲以雪貞為年老之慰。惟許自己。天年後可從其志。雪貞仍不改初志。便讀法蘭西語。以備將來之用。不料心有餘而力不足。竟至吐血歸家。調治後。再進學館。非但用功念書。且諸事勤力。復至暹羅。院長母請閱西醫。醫答以病已不治。無能為也已。雪貞本願常居聖母院。以終其身。但因母命難却。應允回家。惟修道舊志。依然如故。乃請於拯亡會總長。准其進會。總長寄一本會苦像。准其發願。情總長信到。

之前。雪貞已經逝世。計歸家後四年而病亡。

婉秀有鑒於此。一心一意。欲亡前發願。將此意言於院長母。院長曰。此事須先稟聽神工司鐸。時某司鐸許其每月發潔德之願。繼而准其發一年之願。婉秀一心懷念修道三願。聞亡前可發三願否。司鐸答以目下不必計及。婉秀初聞而不快。繼而振作志意。求天主成全其志。

當時婉秀於愛主願主二德。大有前進。人見其獨居終日。問之曰。爾覺厭氣乎。答曰否。天主知我懶。病苦不多。工作無能也。

伊弟俊生。亦得癆症而亡。婉秀感謝主恩。賜弟升天。亡前。姊弟二人建聖堂一座於江陰縣界陳子白會。以求愈病。但天主不允此求。賞賜他恩。

婉秀曰。天主愛我姊弟二人。不欲我等久居塵世。此天主之洪恩也。

一日。覺骨頭疼痛。稍有不耐。既而自解曰。聖人以苦爲樂。我所覺無幾。許多人受苦過我。受人服事不如我。

日常細事之間。往往心向天主。稱謝主恩。特念上主慈善。伸其依賴。加其勉勵。

寄居聖母院中。屢曰我若登天然

弟媳寡居。催婉秀回家。以免一人寂寞。婉秀順之。但未幾病勢增重。乏力更甚。伊叔見而患之。知其素願居聖母院。故告知已姊。於是姑母同一管病修女。引婉秀同歸院中。

到院後。覺病體日下。告解後。重提發三願之意。請司鐸轉言於院長母。司鐸囑安排一切。只圖永遠事。

婉秀欲光榮耶穌聖心。助人敬愛。立意建聖心堂一座。姑母勸伊建路濟亞堂。爲光榮其本名聖女。婉秀辭之。乃建堂於無錫芙蓉山。許多新教友地也。

適伯父沈司鐸避暑徐匯。幾次看婉秀。勉勵之。安慰之。時病勢沉重。晝夜難過。終傳不可待矣。六月二十四日九下鐘。司鐸恭捧聖體。陪送者。乃初學叔伯姊妹二人及姑母等。一齊自小堂出。向病房一路誦經前去。婉秀恭領聖體。隨領終傳。身雖疲乏。心神清楚。聖事禮節。一一留意。本欲是日發熱心三願。但遇阻。尙待數日。擇定六月三十日。爲婉秀發三願獻身。置於天主之廟。與禮者。乃院

長母與富家母及婉秀族中之數修女此修會院內之禮外人不與所以不加
排焉

發願前一日。按秀同用些零星食物不合神貧願否。并請管病母將三願意思
再再講一遍。日間每聞伊云。潔淨願果也。歸身靈請事。發神貧願再不意戀世
物。吾子向有所不安。今無物矣。無所有矣。聽命則全全感已。

六月二十四日九下鐘。司鐸捧聖體。同修女數人。送至病房。病人領主前。矢發
三願。管病母代念發願語。病者默誦於心。院長母爲之佩極。亡會苦像。然後司
鐸送以聖體。發願後尙活一主日。每日早必復願一日。口親所佩苦像。曰此我
之樂也。

一按秀將自己忠心備極。囑托於姑母。欲常留於家中。使終身有靠。
聖母聖心瞻禮前日。婉秀覺痛楚異常。管病修女曰。恐怕明日。聖母將領爾去。
病人顯大樂。舉手向天曰。此我之樂也。七月初八日晚。即亡前一日。病者嘆曰。
耶穌呀。爾來時來領我去。出此塵世。是夜病人多次嘆曰。我辜負天主聖寵。未

聖心報

曾善用。但天主仍賜大恩於我終時。便口親苦像以示感激。

是夜。黃秀困頓異常。大有不安之狀。自以爲不耐煩。故迨天明。願行告解。適有某司鐸來講道。乃聽其神工。未幾。病者願領聖體。曰。恐是末次。院長允之。此番果爲其末次領聖體。作其離世神糧。

天明。病者多不安光景。但心仍清楚。將苦像置之胸前。口念禱句數語。以得苦路大赦。是日午後二點二刻。病勢更不如前。黃秀與主更加切合。向管病者曰。我算不好。更多過失。使長上難過。管病者曰。放心。爾罪已赦。病人曰。此非我所懼。我托賴天主。耶穌是我仁慈之父。旋即口親苦像。曰。耶穌。我願全心愛戴。不願愛慕別物。我已愛爾太深。我今全心給爾。

旁人善言提告。臨終者默然玩想。曰。我神付於爾於手。爾會承行於地。此是黃秀之末願。

三點鐘時。病人忽不省人事。人再請院長再來。院長將聖體放病人手中。約三下二刻。天主收其靈魂。此身與耶穌永遠在天。

亡故本有遺請司鐸來助終，但病人病終未終之景已不一其大未能確知此
次逝世故未詳。

以後請司鐸到院行追思禮，次日早，徐維謙多司鐸都為之獻祭，又有司鐸來
聖母院內行追思禮，下午三下二點司鐸來院送入教堂一日，又獻大祭於聖
母院堂內，彌撒畢，聖母會女學生送棺材於沈姓坟上，再後一日，徐維謙又行大
祭為故亡者煉靈。

徐維謙秀托堂妹奇秀，故亡後為伊連獻聖祭三十臺，每天一臺，奇秀一一安
眠，并每七日加獻一臺，直至斷七而止。

路得改教問答 ○圖你從這幾句話裡，推想什麼。圖推想一件事，就
是天堂地獄之外，別有一個地方，在那裡罪的刑罰可以脫免的，因為一個人
升了天堂，沒有罪了，下了地獄，不能免罪了，所以可以脫罪的，別有一個地方，
就是煉獄。圖瑪加勃記的話，靠得住靠不住。圖一定靠得住，聖查博羅創
聖西彼廉聖奧斯定都說瑪加勃記是聖經，一定不差的。圖新經上有什麼

証據 圖瑪實經第十二章。耶穌說一個人出言辱聖神。此生不赦。後世也不赦。但是天堂上沒有罪。所以不能赦。地獄裡有罪不能赦了。可知天堂地獄之外別有一個地方。就是煉獄。圖耶穌被釘時右盜只說兩句話。耶穌就許他當日享福。這明明發顯煉獄是沒有的。圖雖然有一個煉獄。天主能寬免右盜不下。這是格外的恩典。並不是常例。圖聖賢人給什麼憑據。圖聖厄佛陵死前立遺囑。叫人待他死了。爲他求天主。羅瑪總皇公恩當定。命人葬他在聖堂裡。盼望教友容易想着他。爲他求天主。聖若望基所說。人流淚。爲死人沒有好處。不如祈禱哀矜。爲死人更有好處。聖熱羅尼莫說。當時的人。妻子死了。撒花在坟上。只拜瑪基伍思。妻子死了。在坟上施捨窮人。那事更好。聖奧斯定述他母親死後。爲母親做彌撒。並沒流淚。聖人求天主說。天主求你此生別求。別待後世罰我。這都是實有煉獄的証據。

來函彙登 ○敬啓者。僕之女兒於九月初旬忽患慢症。病勢垂危。遂求耶穌聖心聖母聖若瑟庇佑。連作九日敬禮。并獻彌撒四臺。復許此女病愈。登

入聖心報今蒙痊可。特請登報。以揚三聖之恩。用誌感戴。安願謝若瑟拜啓。○
敬啟者。僕於七月身染痢症。日夜迫腹。疼痛異常。登請數醫。皆無寸效。十日內
不食不眠。日重一日。命在旦夕。僕想人力不能治。只靠耶穌聖心。并求聖母聖
若瑟。又獻煉靈彌撒六臺。延至廿日。僕又許償獲稍安。做聖心靈母聖若瑟月
一月。並登入聖心報。此願一發。病勢漸減。至今全愈。四川彭縣柏神父署名。文
若瑟啟。○敬啟者。僕未奉教前。因染吐血之症。百藥不效。後吸食洋煙。血症雖
愈。而煙癮遂成。連食十餘年。煙癮甚重。奉教後。自知不合教規。連戒七八次。奈
一戒舊病復發。兼之百病叢生。人力實難戒除。今年九月。特來江城天主堂。許
愿獻煉靈彌撒三臺。求衆煉靈代禱幫助。俾僕戒脫洋煙。異哉。自許愿之後。此
次戒煙不獨舊病不發。而且身體如常。毫不覺楚。今煙癮已斷絕矣。誠衆煉靈
代禱助力之功也。又本年二月中旬。僕三小兒年方三歲。身染大熱症。身熱口
渴。口鼻出血。諸醫投以清涼之藥。俱不見效。日甚一日。勢將垂危。羣醫皆謂不
救。僕誠心跪在聖若瑟像前。許獻煉靈彌撒五臺。並週而復始。念聖若瑟七苦

七樂等經。求其轉達。念至三更後。肉身困憊。上牀就寢。次早起身。見房中臺上有舊爛達生篇一部。揭開反摺。攤在臺上。書右面摺在下。書左面在上。有治小兒慢驚一方。方內有附桂泡薑等藥。然僕家內並無此書。查問家人。皆云不知。此書何由而至。况于夜間無人到來。僕知係聖若瑟顯聖。即將此方購藥與小兒飲。奇哉。服藥後諸病痊愈。此誠聖若瑟顯佑之恩也。再僕妻邵氏。於去冬一夜八下鐘。忽然喉嚨腫痛。至九下鐘。喉已閉塞。不能言語。僕驚惶無措。跪求聖若瑟保佑。並念侍賴聖若瑟經。念完後。僕妻搖手。欲飲茶之狀。僕泡滾水後。覓茶葉沖茶。適家中茶葉用盡。僕取熱鹽少許。沖水飲之。飲後至一下鐘。已經痊愈。但僕當時並不識鹽可治喉症。迨後詢知醫家。方識鹽能醫喉症。此非聖若瑟保佑默助之恩而何。因請登於聖心報。以銘聖若瑟之殊恩。廣東陽江馬車鄉。陳良拜啓。徐神父署名。○江西撫郡某教堂司鐸住房。於六月某日。失銀錶兩枚。及洋錢等件。價值壹百餘元。次日方知。旋求聖安多尼。並許獲贖後。為煉靈獻彌撒三臺。並行三日敬禮。且登聖心報。以揚聖人之德。本日傍晚。即獲原

証前願已踐茲請登報以誌聖恩於不忘云。劉司鐸來函○敬啟者。吳江縣新
教友朱海福年近五十。所生一子僅五歲。於去年六月初發丹痧。遍體紅斑。熱
勢狂壯。胸悶氣急。邪毒有內陷之虞。延予診治。見其邪未透達。右太陽及臂部
結黑疔兩枚。刺去黑血。傍圍堅硬如石。進以羚羊黃連之劑。人人作舌。爰囑其
父母。求青鳴聖母垂佑。此孩名依納爵。正近聖人九日敬禮。即求聖人代禱。倘
獲痊愈。願登聖心報。並到青鳴謝恩。矢志之後。果得日就佳景。至秋又於小臂
上發一流症。一臂盡行潰爛。膿薄粘如膠水。潰孔細若線香。此乃元氣不足。成
管之兆也。然賴主母庇佑。漸漸收功。至今毫無遺患。朱姓今年主保瞻禮。親自
到青鳴謝聖母。並請登報。以揚慈母及聖人洪恩。以完前願。周蕩甫拜啟。沈神
父署名○啟者。僕於本年冬月初四日。幸得一子。未及旬日。忽患鎖口症。將有
一月。乳不能飲。命在須臾。請醫診治。未見功效。且云病勢甚重。難以藥救。僕許
願獻酒一盞。又懸誠方二位神父遺骸聖布。并行九日敬禮。懇聖母聖若瑟
轉求天主。敬禮未畢。病已轉機。并許願病愈後登聖心報。刻已全愈。浦東北蔡
會蔡克昌拜啟。羅神父署名。

聖心報

二千八百七十二

江南主教館 謹

聖	心	寶	藏
彌撒功德經	日當專工	內身克苦	早夜誦及念經
拜苦路	看聖書	愛人工夫	拜聖體聖母
領聖體	望彌撒	拜聖體聖母	別種善工
省察			
六百二十二	一千一百八十九	六百十五	二千八百八十二
三百八十四	五百零一	五百三十二	一千七百十八
六百二十七	一千零九十五	六百十五	五百十九
二千四百五十七			

近亡錄 ○浦東原字號徐蘭亭瑪弟亞王
 志家會願黃氏瑪利亞黃氏亞納刺尖會候定
 姑像最位爾西浦南小港江統春和美運伯沈蘭
 慶方濟各米家羅陸金波若瑟金由爾都實松瑪
 弟亞西爾哥詩松瑪弟亞水字好邱象由羅各
 伯海門下少保羅堂黃政姑瑪利亞亞明天神堂
 米德氏亞納聖三堂米德氏亞納米德氏瑪利亞
 沈家灣真某六瑪利亞清水江羅阿羅若瑟五淡
 王爾氏波爾瑪瑪瑪會德甘氏則濟利亞波爾
 沈竹亭安德蘭村爾德氏瑪利亞五河羅瑪
 好若瑟堂羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅
 伯多羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅
 梁伯多羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅羅
 瑪弟亞似近亡望來救友代求天主早賜升天